

1960-09-25

AFSENDER

Kees van Bohemen

MODTAGER

Arthur Køpcke

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

tysk

Afsendersted:

Haag

Modtagersted:

København

Omtalte personer:

Egon Karl Nicolaus

Omtalte steder:

Paris

Arkivplacering:

Aros, Arthur Køpckes Arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Van Bohemen takker Køpcke for at have givet pengene til hans ven. Køpcke havde spurgt, om billederne eventuelt kunne sælges billigere. Det kan de godt, bare ikke så billigt som forrige gang, han har kun fået 150 F. i hollandske penge. Så kan han lige så godt forære billederne væk. Han håber, at han så hurtigt som muligt får lejlighed til at komme til København, så kan det alt sammen ordnes på en bedre måde. Han er lige kommet tilbage fra Paris, hvor han også havde truffet Nicolaus.

TRANSSKRIFTION

den Haag 25 Sept. '60

Sehr geehrter Herr Køpcke

Meine herzliche Danke für das Geld dass

Sie an mein Freund mitgegeben hätte

Sie haben ihm auch gefragt ob es gut

ist dass Sie meine Bilder billiger

verkaufen, dass ist gut aber nicht so

billig wie vorige Zeit ich habe in

holländisches Geld nur F 150.-

bekommen und können so besser

Bilder weggeben dann verkaufen

Ich hoffe so bald wie möglich

persönlich zu Ihnen zu kommen

denn können wir alles besser reglen.

Ich bin gerade aus Paris zurückgekehrt

wo ich auch Nicolaus begegnet habe

Ich hoffe dass Sie gute Sache machen

und mein freundliche grüssen

Kees v Bohemen

den Haag 25 Sept '60

Sehr geehrter Herr Kjöppe

Meine herrliche Dankes für das Geld dass  
Sie an mein Freund mitgegeben hätte  
Sie haben ihm auch gefragt ob es gut  
ist dass Sie meine Bilder billiger  
verkaufen, dass ist gut aber nicht so  
billig wie vorige Zeit ich habe in  
holländisches Geld nur f 150,-  
bekommen und können so besser  
Bilder weggeben denn verkaufen

Ich hoffe so bald wie möglich  
persönlich zu Ihnen zu kommen  
denn können wir alles besser regeln.  
Ich bin gerade aus Paris zurückgekehrt  
wo ich auch Nicolas begegnet habe  
Ich hoffe dass Sie gute Sache machen  
und mein freundliche grüssen  
Karl Rohmer